



يتعيّن عليك إثبات هويتك

قد يتعيّن عليك اثبات هويتك عندما تطالب بدفعة أو خدمة. يمكننا أن نترجم وثائقك المطلوبة ضمن مطالبتك، مجاناً.

يتعيّن عليك تقديم ثلاث وثائق تثبت هويتك:

- على الأقل وثيقة بداية واحدة
- يمكن أن تكون إثتان من وثائق وثيقتين أوليتين، أو
- يمكن أن تكون وثيقة واحدة من مستنداتك وثيقة أولية، وتكون وثيقة واحدة أخرى وثيقة ثانوية.

يجب أن تكون واحدة من هذه الوثائق على الأقل محتوية على صورة فوتوغرافية. يجب أن تكون جميع الوثائق أصلية وأن تكون بنفس الاسم المتضمن في مطالبتك، أو سيتعيّن عليك تقديم دليل على تغيير الاسم.

إذا كان من الصعب عليك الحصول على وثائقك، أخبرنا بذلك بأسرع ما يمكن.

قد نطلب منك إعادة تقديم مستندات إذا طالبت بدفعة أخرى، أو قد نحتاج إلى مراجعة ما يثبت هويتك.

وثيقة البداية – لتأكيد تاريخ ميلادك أو تاريخ وصولك إلى أستراليا

الوثيقة	التفاصيل
شهادة ميلاد أسترالية	شهادة ميلاد كاملة بإسمك أو اسم سابق مسجل وصادر عن Births, Deaths and Marriages . لا تقبل مستخرجات الميلاد أو بطاقات الميلاد.
تأشيرة أسترالية	يجب أن تكون سارية عند دخولك إلى أستراليا كمقيم أو سائح وصادرة بإسمك أو باسمك السابق. قد تكون التأشيرة صادرة إلكترونياً، يمكننا التحقق من ذلك.
Australian Citizenship Certificate	صادرة بإسمك أو اسمك السابق. إذا كان اسمك متضمناً في شهادة ميلاد والديك، يمكنك استخدامها.
ImmiCard	بطاقة هوية تحتوي على صورة فوتوغرافية صادرة باسمك أو اسمك السابق من قبل Department of Immigration and Border Protection .
جواز سفر أسترالي	جواز سفر صادر باسمك أو اسمك السابق.
Certificate of Identity	صادرة باسمك أو اسمك السابق من قبل Department of Foreign Affairs and Trade .
Document of Identity	صادرة باسمك أو اسمك السابق من قبل Department of Foreign Affairs and Trade .

الوثائق الأولية – لإثبات استخدامك لهويتك في المجتمع

الوثيقة	التفاصيل
رخصة قيادة أسترالية – سيارة	رخصة سارية، تصريح متعلم أو رخصة مؤقتة صادرة باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.
شهادة زواج أسترالية	صادرة من قبل حكومة ولاية أو مقاطعة. لا تقبل الشهادات المراسم أو الشهادات الصادرة عن كنيسة أو كاهن.
جواز سفر أجنبي	جواز سفر صادر من قبل دولة أخرى، ويحتوي على ختم دخول أو تأشيرة سارية. قد تكون التأشيرة صادرة إلكترونياً، يمكننا التحقق من ذلك.
بطاقة إثبات العمر	بطاقة سارية صادرة عن حكومة ولاية أو مقاطعة باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك. راجع الموقع الإلكتروني الخاص ببطاقة إثبات العمر للمزيد من المعلومات.
رخصة أسلحة نارية	رخصة سارية صادرة باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك. لا تقبل تراخيص أو رخص القاصرين أو الصغار.
بطاقة هوية طالب ثانوي	بطاقة هوية طالب ثانوي سارية صادرة باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك. هذه فقط إذا كان عمرك أصغر من 18 سنة ولا تملك وثائقاً أخرى.





الوثائق الثانوية – لإثبات استخدامك لهويتك في المجتمع

التفاصيل	الوثيقة
رخصة حارس أمن أو منظم حشود سارية. يجب أن تكون صادرة باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	رخصة حارس أمن
<ul style="list-style-type: none">بطاقة الصراف الآلي أو بطاقة إئتمانية أو بطاقة دفع مصرفية سارية باسمك وتحتوي على صورتك وتوقيعك صادرة عن مصرف أو اتحاد ائتماني أو جمعية بناء، أوكشف حساب بنكي أو دفتر حساب بنكي من حساب فاعل ويحتوي على اسمك وعنوانك.	بطاقة مصرفية أو بطاقة مؤسسة مالية، أو كشف حساب بنكي أو دفتر حساب بنكي
لا تقبل أية وثائق من بنوك أو مؤسسات أجنبية.	
شهادة ميلاد أسترالية تحتوي على اسمك كوالد أو وصي على الطفل.	شهادة ميلاد طفل
صادرة من قِبَل Australian Defence Force باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	بطاقة هوية قوات الدفاع
باسمك أو اسمك السابق، على سبيل المثال، Decree Nisi أو Decree Absolute.	وثائق طلاق أسترالية
شهادة مؤهل أكاديمي صادرة عن مدرسة أو TAFE أو جامعة أو منظمة تدريب مسجلة صادرة باسمك أو اسمك السابق.	شهادة أكاديمية
صادرة عن جامعة أسترالية باسمك أو اسمك السابق.	شهادة أكاديمية معتمدة
أوراق رهن عقاري مصاغة قانونياً بشأن عقار أسترالي باسمك أو اسمك السابق.	أوراق رهن عقاري
شهادة تغيير اسم قانونية أو شهادة استفتاء.	شهادة تغيير الاسم
بطاقة سارية باسمك.	بطاقة Veterans' Affairs
اتفاقية أو عقد إيجار سار باسمك ويوضح عنوانك.	اتفاقية أو عقد إيجار
مستند تسجيل سيارة سار يوضح اسمك وعنوانك واثبات الدفع.	مستند تسجيل سيارة
شهادة ميلاد أو شهادة زواج أو مؤهل أكاديمي أجنبي، أو جواز سفر منتهي المفعول، أو رخصة قيادة أو بطاقة هوية وطنية.	وثائق صادرة عن حكومات أجنبية
بطاقة هوية سارية صادرة عن الحكومة الأسترالية أو حكومة ولاية أو مقاطعة باسمك.	بطاقة هوية صادرة عن الحكومة الأسترالية وتحتوي على صورة فوتوغرافية
إشعار مدفوع باسمك ويوضح عنوانك، لا تقل مدته عن 12 شهر.	إشعار رسوم المجلس البلدي
حساب ماء أو غاز أو كهرباء أو هاتف مدفوع باسمك ويوضح عنوانك، لا تقل مدته عن 12 شهر، ويحتوي على رقم إيصال.	حساب خدمات استهلاكية
بطاقة سارية صادرة عن مدرسة ثانوية أو TAFE أو جامعة أو منظمة تدريب مسجلة صادرة باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	بطاقة هوية طالب
بطاقة قيد في لائحة الناخبين باسمك وتوضح عنوانك.	قيد في لائحة الناخبين
بطاقة سارية باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	بطاقة هوية حارس أمن جوي
بطاقة سارية باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	بطاقة هوية حارس أمن بحري
بطاقة سارية باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	بطاقة هوية ضابط بوليس
باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	شهادة إطلاق سراح من السجن
بطاقة سارية باسمك وتحتوي على صورتك أو توقيعك.	بطاقة هوية Tangentyere مجتمعية





تغيير أو تصحيح اسمك القانوني أو تاريخ ميلادك

من المهم أن تخبرنا إذا قمت بتغيير اسمك القانوني أو إذا كان تاريخ ميلادك غير صحيح. لتغيير أو تصحيح اسمك القانوني أو تاريخ ميلادك، سيتعين عليك تزويدنا بوثيقة داعمة صادرة عن Births, Deaths and Marriages أو Department of Immigration and Border Protection. يجب أن تكون هذه الوثيقة أصلية لأننا لا نقبل النسخ، بما في ذلك النسخ المصدقة طبق الأصل.

تشتمل الوثائق المقبولة على:

- شهادة زواج، ولكن ليس شهادة المراسم
- شهادة تغيير الاسم
- شهادة الميلاد، بما في ذلك الشهادة الصادرة مرة أخرى بالاسم الجديد، أو
- أية وثيقة صادرة عن Department of Immigration and Border Protection مثل جواز السفر الأسترالي.

للمزيد من المعلومات

- قم بزيارة humanservices.gov.au/identity للمزيد من المعلومات باللغة الانجليزية.
- قم بزيارة humanservices.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك قراءة أو الاستماع إلى أو مشاهدة مقاطع فيديو تحتوي على المزيد من المعلومات بلغتك.
- اتصل على الرقم 131 202 للتحدث إلينا بلغتك عن دفعات وخدمات Centrelink
- اتصل بـ Translating and Interpreting Service (TIS National) على الرقم 131 450 للتحدث إلينا بلغتك عن دفعات وخدمات Medicare و Child Support.
- قم بزيارة أحد مراكز الخدمة.

ملحوظة: المكالمات المجرة من هاتفك المنزلي إلى الأرقام التي تبدأ بـ 13 من أي مكان في أستراليا تخضع لسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مقدمي الخدمات الهاتفية. المكالمات المجرة من هاتفك المنزلي إلى الأرقام التي تبدأ بـ 1800 مجانية. المكالمات المجرة من الهواتف العمومية والمحمولة قد تخضع لحساب الوقت ويُفرض عليها سعر أعلى.

إخلاء المسؤولية

الغرض من المعلومات الواردة في هذه النشرة أن تكون إرشادية فقط عن الدفعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تحديد ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب وفقاً لظروفك الخاصة.



Confirm your identity

You may need to confirm your identity when you claim a payment or service. We can translate documents needed for your claim, for free.

You need to provide three identity documents:

- at least one **commencement document**
- two of your documents can be **primary documents**, or
- one of your documents can be a **primary document** and one can be a **secondary document**.

At least one of these documents must have a photo of you on it. All documents must be original and be in the same name as your claim, or you need to provide evidence of a change of name.

If you have trouble getting your documents, let us know as soon as you can.

We may ask you to resubmit documents if you claim another payment or we need to review your identity.

Commencement document—to confirm your birth or arrival in Australia

Document	Details
Australian birth certificate	A full birth certificate in your name or former name registered with and issued by Births, Deaths and Marriages . We can't accept birth extracts or birth cards.
Australian visa	Must be current when you entered Australia as a resident or tourist and issued in your name or former name. The visa may have been issued electronically, we can verify this.
Australian Citizenship Certificate	Issued in your name or former name. If your name appears on your parents' certificate, you can use that.
ImmiCard	A photo identity card issued in your name or former name by the Department of Immigration and Border Protection.
Australian passport	Current passport in your name or former name.
Certificate of Identity	Issued in your name or former name by the Department of Foreign Affairs and Trade.
Document of Identity	Issued in your name or former name by the Department of Foreign Affairs and Trade.

Primary documents—to show the use of your identity in the community

Document	Details
Australian driver licence—motor vehicle	Current licence, learner permit or provisional licence in your name with your photo or signature.
Australian marriage certificate	Issued by a state or territory government. We can't accept ceremonial, church or celebrant issued certificates.
Foreign passport	Current passport issued by another country, with a valid entry stamp or





Document	Details
	visa. The visa may have been issued electronically, we can verify this.
A proof of age card	Current card issued by state or territory government in your name with your photo or signature. Refer to the proof of age card website for more information.
Shooter or firearm licence	Current licence in your name with your photo or signature. We can't accept minor or junior permits or licences.
Secondary student ID card	Current secondary student ID card in your name with your photo or signature. This is only if you are younger than 18 and don't have the other documents.

Secondary documents—to show the use of your identity in the community

Document	Details
Security licence	Current security protection industry or crowd control licence. It must be in your name and show your photo or signature.
Bank or financial institution card, statement or passbook	<ul style="list-style-type: none"> • Current ATM, credit or debit card with your name and signature issued by a bank, credit union or building society, or • Statement or passbook from an active account with your name and address. <p>We can't accept documents from foreign banks or institutions.</p>
Child's birth certificate	Australian birth certificate that shows your name as a parent or guardian.
Defence Force identity card	Issued by the Australian Defence Force and shows your name and photo or signature.
Australian divorce papers	In your name or former name, for example, a Decree Nisi or Decree Absolute.
Educational certificate	Qualification certificate from a school, TAFE, university or Registered Training Organisation in your name or former name.
Certified academic transcript	From an Australian university in your name or former name.
Mortgage papers	Legally drawn mortgage papers for an Australian property in your name or former name.
Name change	Legal change of name or deed poll certificate.
Veterans' Affairs card	Current card in your name.
Tenancy agreement or lease	Current formal agreement or lease in your name and showing your address.
Motor vehicle registration	Current registration showing your name, address and proof of payment.
Documents issued by foreign governments	Foreign birth, marriage or education certificate, lapsed passport, driver licence or national identity card.
Australian government issued photo ID card	Current Australian, state or territory government issued card in your name.
Rates notice	Paid notice in your name and showing your address that is less than 12 months old.
Utility account	Paid water, gas, electricity or phone account in your name and showing your address that is less than 12 months old, and has a receipt number.
Student ID card	Current card from a secondary school, TAFE, university or Registered Training Organisation in your name with your photo or



Document	Details
	signature.
Electoral enrolment	Proof of enrolment card in your name and showing your address.
Aviation security identity card	Current card in your name with your photo or signature.
Maritime security identity card	Current card in your name with your photo or signature.
Police identity card	Current card in your name with your photo or signature.
Prison release certificate	In your name with your photo or signature.
Tangentyere Community ID card	Current card in your name and with your photo.

Changing or correcting your legal name or date of birth

It's important to tell us if you change your legal name or if your date of birth is incorrect. To change or correct your legal name or date of birth, you'll need to provide us with a supporting document issued by Births, Deaths and Marriages or the Department of Immigration and Border Protection. This must be an original document as we can't accept copies, including certified copies.

Acceptable documents include a:

- marriage certificate, but not a ceremonial certificate
- change of name certificate
- birth certificate, including a reissued certificate in the new name, or
- document issued by the Department of Immigration and Border Protection such as an Australian passport.

For more information

- go to humanservices.gov.au/identity for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.

